

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sudan University for Sciences & Technologies

College of Graduate Studies

**Le Monde Invisible et le Rêve, dans *Aurélia* de Gérard de Nerval et
dans *Horla* de Guy de Maupassant**

Étude comparative

**The invisible world and dream through the Novels *Aurélia* by
Gérard de Nerval and *Horla* by Guy de Maupassant**

A Comparative study

العالم الخفي والأحلام في روايتي أورليا (*Aurélia*) للكاتب جيرار دو نيرفال و أورلا (*Horla*) للكاتب قي
دو موباسانت

دراسة مقارنة

**Thesis submitted in fulfillment of the Requirements for the Degree
of Ph.D. in French language**

Prepared by/ Ilham Mohamed Ahmed Elabbass

High Diploma of FFL. University of Rouen, France (2005)

M.A. in French literature, University of Khartoum (2009)

Supervised by Mohamed-Tahir Hamid Ahmed

2017

Remerciements

Qu'il me soit permis de placer en tête de ces remerciements le nom de Mon père et celui de ma mère.

Cette thèse doit beaucoup au Dr Mohamed Tahir Hamid, sans qui cette recherche n'aurait pas pu voir le jour. Je tiens à exprimer ma reconnaissance au docteur Samira ibn Elkeid, au CLA de Besançon. Et au docteur Afaf Baalla ; toutes les deux sont mes tutorats pendant mon séjour à Besançon en France, pour tous leurs conseils et pour le soutien qu'elles m'ont apportée tout au long de ma thèse.

Le docteur Samira ibn Elkeid m'a éclairée la piste dans laquelle je sais comment effectuer une recherche scientifique et comment faire une étude comparative. Je la sais gré de sa patience, de sa constante disponibilité ainsi que de sa présence sans faille à mes côtés. Je remercie également, Madame Laurence Consalvi au CLA de Besançon pour avoir bien voulu sacrifier son temps afin de se consacrer à la relecture de ma thèse. Je voudrais exprimer ma reconnaissance à tous ceux qui ont facilité mes séjours en France. En tête l'ambassade de France à Khartoum.

Je remercie ma famille, mes amis et mon mari pour m'avoir fortement encouragée et soutenue tout au long de mes études doctorales.

Dédicace

Je dédie cette thèse à ma famille et à mes professeurs

Je la dédie aussi à ceux qui s'intéressent à la littérature

Résumé

Cette recherche vise à mettre en évidence la fonction sociale et discursive "d'évitement" assignée à la littérature fantastique en France du XIX^e siècle, tout en étudiant ses thèmes particuliers de monde invisible et de rêve, la biographie particulière de ses auteurs Nerval et Maupassant, ainsi que la relation particulière entre l'écriture fantastique et les troubles mentaux de ces derniers.

Pour atteindre les objectifs de la recherche, nous avons analysé la biographie de chacun des auteurs. De même nous avons abordé les œuvres choisies en appliquant l'analyse des thèmes et la psychanalyse que nous trouvons convenable pour les textes abordant des faits oniriques.

La présente recherche nous a montré, à travers des exemples variés d'écrivains, qu'il existe effectivement une relation étroite entre la folie de l'auteur et sa narration de l'invisible. Nous avons vu que nos deux auteurs Nerval et Maupassant devenaient fous à la dernière période de leur existence, dans la clinique du docteur Blanche à Montmartre.

La recherche montre également que la réussite de la littérature fantastique s'attribue à plusieurs facteurs culturels, religieux, sociaux et économiques du contexte français qui ont contribué à la croyance au monde invisible de cette littérature. La technologie et la progression scientifique rapide(et toute folle) au XIX^e siècle ont donné l'envie de recourir à l'inconnu et au surnaturel. Cela pousse les gens à la recherche d'une voie spirituelle afin de trouver un abri, même d'une façon imaginaire, pour s'évader de la réalité ardente.

(Mots clés : hallucination, illusion, rêve, invisible, inconnu)

مستخلص

يهدف هذا البحث لتوضيح وظيفة "التجنب" لدى الأدب الأسطوري في فرنسا في القرن التاسع عشر، وذلك من الناحية الاجتماعية ومن ناحية الخطاب اللغوي، من خلال دراسة مواضيع العالم الخفي والأحلام الخاصة بهذا الأدب، والسيرة الذاتية لنيرفال وموباسانت والتي تتسم بطبيعة خاصة، والعلاقة الخاصة التي تربط هذا الأدب الأسطوري والأمراض العقلية لدى هؤلاء الكتاب.

ولبلوغ أهداف البحث، أجرت الدراسة تحليلاً للسيرة الذاتية لكل واحد من الكاتبين المذكورين. وأتبعته بتحليل للعلمين الأدبيين اللذين وقع عليهما الاختيار بتطبيق تحليل الموضوعات والتحليل النفساني، وهما نوعان من التحليل يناسبان النصوص التي تتناول الأحلام و العالم الخفي.

توصل هذا البحث، من خلال الأمثلة المتعددة للكتاب، إلى أنه توجد بالفعل علاقة وثيقة بين الاضطراب العقلي للكاتب وسرده للأمور الغيبية. وأوضح البحث أن الكاتبين نيرفال وموباسانت أصيبا بالاضطراب العقلي في الفترة الأخيرة من حياتهما في مصحة الدكتور بلانش بمدينة مونتمارت الفرنسية.

ويبين البحث أيضاً أن نجاح الأدب الأسطوري يعزى إلى عدة عوامل ثقافية واجتماعية ودينية واقتصادية موجودة في السياق الفرنسي بحيث أسهمت في الاعتقاد في العالم الخفي والذي يزخر به هذا النوع من الأدب. وقد أدت التكنولوجيا والتطور العلمي المتسارع "بشكل جنوني" في القرن التاسع عشر إلى تزايد الاهتمام بعالم المجهول وما وراء الطبيعة. ودفع ذلك التطور الناس إلى البحث عن طريق روحاني بغرض الاحتماء به، وإن كان ذلك الاحتماء خيالياً، هرباً من الواقع الحقيقي المحرق.

كلمات مفتاحية : الهلوسة - الأوهام - الأحلام - العالم الخفي - المجهول.

Abstract

This research aims to shed light on the function of avoidance in literature in France in the 19th century in both social and linguistic speech, through the study of the invisible issues and dreams, connected with this type of literature.

Also, the study of biography of its authors Nerval and Maupassant, which has special nature. And the relations that connected this genre of fantasy literature with the mental disorders narrators to those authors. The study is based on fantastic stories of two French authors: Gerard de Nerval and Guy de Maupassant. We relied on supernatural themes and hallucinations and dreams.

The researcher applied comparative and the psychological study to the works selected as corpus by applying the analysis of issues because psychoanalysis is in a dreamlike way.

Several cultural, religious, social and economic emphasize to the belief in the invisible world. Technology and scientific rapid progress (all mad) gives the urge to resort to the unknown and the supernatural. This drives people in search of a spiritual path to find a shelter even if it is imaginary for them, to escape the fiery reality.

The key words :(hallucination, illusion, dream, unknown, invisible world)